



Julian Gayarre  **.com**

JULIÁN GAYARRE CINEMATOGRAFÍA

Textos: Fernando Hualde

1/6

FUNDACIÓN JULIAN GAYARRE
948 475180 • info@juliangayarre.com
Arana 38, 31415 Roncal (NA)
G31285489

LINEA diseño gráfico



EL CANTO DEL RUISEÑOR

En 1932, la productora de Barcelona "Orphea Film" lleva a la pantalla la vida del tenor roncalés Julián Gayarre. El film, titulado *El canto del ruiseñor*, fue realizado por el colombiano Carlos San Martín, quien había sido actor en Hollywood a las órdenes de Cecil B. De Mille. Esta primera película sobre Gayarre se acabó de rodar el 7 de enero de 1934, y se estrenó en Madrid el 21 de abril del mismo año. En el reparto, junto a Charito Leonís e Hilda Moreno, figuraban el gran actor José Romeu, Antonio Palacios, María Espinalt, Valeriano R. París, Carlos Baena y Pablo Álvarez Rubio, entre otros. La música, compuesta por José Rizo Navarro, estuvo interpretada por el Orfeón Pamplonés. El film, producido por la empresa cinematográfica CIFESA y cuyo presupuesto inicial, quedó rápidamente superado, salió adelante gracias a la ayuda económica de Joan Pich i Pont. En la época parece que tuvo éxito, a pesar de que los críticos lo calificaron de una gran españolada, no en vano se anunció este largometraje como una *Gran superproducción musical reciamente española*.

Esta película tiene el mérito de ser la primera dedicada a Gayarre, mérito que aumenta si se tiene en cuenta que es realizada por un colombiano que fue capaz de ver en la biografía del tenor roncalés el argumento suficiente para su obra cinematográfica, sabiendo además convencer con la labia que le caracterizaba a los productores de aquella época.



GAYARRE

Desde que se hizo la primera película sobre Julián Gayarre hubo que esperar tan sólo trece años para que se iniciase el rodaje de una segunda película sobre el tenor roncalés. "Queremos hacer una cosa digna y seria, no vamos a reparar en medios", confesaron en Pamplona los productores de esta nueva película. Y ciertamente que lo hicieron. Para ello incluyeron en el reparto nada menos que a cuarenta y cinco primeras figuras del cine (aunque en la propaganda del estreno se hablaba de ochenta y cuatro primeras figuras), y como plato fuerte, Gayarre estuvo representado por el gran tenor Alfredo Kraus, al que ya entonces se le consideraba un gran divo cuya voz la emparejaban los críticos musicales con la de María Callas, con la que en 1958 obtuvo en Lisboa su primer gran éxito internacional. Es así, y con esta calidad, como surgió el film "Gayarre".

En la elaboración del guión, basado en el libro biográfico que Julio Enciso escribió sobre Gayarre (*Memorias de Julián Gayarre*, Madrid 1891), participaron Enrique Fernández, Ignacio Aldecoa y José Luis Madrid; si bien, el propio Enrique Fernández no tenía reparos en reconocer y conceder la autoría principal de este trabajo a Aldecoa. Pese a todo, y sin quitarle ningún mérito al guión, es de justicia destacar que la parte musical, atendida por Salvador Ruiz de Luna, brilló más que la estructura narrativa. Al margen de todas las excelentes exhibiciones que se hicieron en el terreno de la ópera, ¿quién no es capaz de emocionarse al oír en el film el zortzico "Vasco navarro soy, del Valle de Roncal..."? Un zortzico, precisamente, del que es importante aclarar que fue compuesto para esta película, y del que algunos erróneamente habían creído que fue interpretado por el tenor roncalés en su tiempo. También para esta ocasión se compuso esa vibrante jota que Gayarre (Kraus) entona mientras trabaja en la herrería... "Y a nadie le ha de extrañar / mi corazón tiene frío / y a nadie le ha de extrañar / que al compararlo a la fragua / tiene el fuego de un volcán. / Mi corazón tiene frío / de tanto amar". Ruiz de Luna fue quien compuso la jota y el zortzico; ambas composiciones le hicieron merecedor en 1959 del Premio Nacional del Sindicato del Expectáculo.

El rodaje de la película se inició en 1957 para finalizar en octubre de 1958; teniendo como escenarios principales el Valle de Roncal, Pamplona (en la calle Mañueta fundamentalmente), Zaragoza y los estudios, en Madrid, de la productora en los que fue necesario montar reproducciones exactas de la Scala de Milan, de la Ópera de París y del Teatro Real de Madrid, entre otros escenarios. Los exteriores de Roncal y las escenas de la calle Mañueta, en donde se grabó la expulsión de Gayarre niño de la tienda "El Dedal de Oro", tuvieron lugar durante los diez primeros días del mes de agosto de 1958 (después de estar unos días grabando en la villa de Roncal y en Belagua, el día 8 grabaron en la calle Mañueta de Pamplona la escena de la expulsión; el día 9, en la misma calle y en la Plaza Consistorial,



grabaron el pasaje en el que desfila la banda de música ante la admiración de Gayarre; ese mismo día grabaron alguna vista del casco antiguo de la ciudad, y al día siguiente salieron hacia Madrid). Todo este montaje de escenarios, dirigido por Antonio Cortés, y la contratación de actores y de extras, elevó el presupuesto final de la película muy por encima de los diez millones de pesetas.

Domingo Viladomat, director del film, y los productores Enrique Fernández Sintés y Fernando Fontes, mostraron en Pamplona su disposición y firme voluntad de mejorar la anterior película que se rodó sobre Gayarre, "esta vez se ha acometido la tarea con otra disposición mucho más generosa", y buena prueba de ello era el abultado presupuesto y el desmedido interés que tuvieron en hacerlo con estricta fidelidad a lo que fue la realidad del mundo de Gayarre; sirva como ejemplo el análisis minucioso que hicieron en el Museo que, sobre Gayarre, había en las escuelas de Roncal, en donde hicieron un estudio detallado de todo lo que allí se conservaba del tenor para poder reproducirlo después. Si algún defecto se le puede buscar en este film a la ambientación es la errónea reproducción que en algunos casos se hace de la indumentaria roncalesa, principalmente en lo que a prendas femeninas se refiere; otro error importante es el manto que luce la Virgen del Pilar en la escena en que aparece Gayarre entonándole una jota, es un manto que luce en su parte frontal el escudo de Navarra ... icon la cruz laureada!, siendo éste un detalle ornamental muy posterior a Gayarre.

La empresa responsable del rodaje de "Gayarre" fue SINTES FILMS, para quienes el hecho de ser su primera película fue un aliciente extraordinario para hacerlo lo mejor posible.

De aquella visita a Roncal guardaron todos un grato recuerdo. El propio Domingo Viladomat, director, le puntualizó a Santi de Andía, periodista de "El Pensamiento Navarro": "diga usted que el Roncal es un rincón maravilloso. Llegamos hasta Belagua. Y hemos recibido atenciones que no olvidaremos nunca por parte de aquellas gentes, tanto en las autoridades como en el pueblo. A Roncal le dedicaremos una copia gratuita de esta película para que no espere a que se la sirva nadie".

Y que nadie crea que el rodaje estuvo exento de problemas; así pués, Ramón Herrera en su libro *La cineclopedia navarra en 200 películas* (Pamplona, 1998) nos desvela la existencia durante el rodaje de esta película de una huelga de actores protagonizada por los extras, quienes reivindicaban mejoras salariales; para ello, ataviados con la indumentaria tradicional del Valle de Roncal, exigieron un aumento salarial superior a las 100 pesetas que cobraban. "La movilización -según cuenta Ramón Herrera-, sin que la autoridad competente del momento se enterara, dio como resultado una subida salarial que alcanzaría las 150 pesetas de la época".



Dentro del reparto de la película destacaban: Alfredo Kraus (Julián Gayarre), Luz Márquez, Manuel Arbó (Mariano Gayarre, padre del tenor), José Vidal (Julián niño, de gran parecido físico al verdadero), Félix Dafauce (examinador), Aníbal Vela (Gaztambide), José Sepúlveda (Hilarión Eslava), Luis Rivera (hermano de Julián), Luis Roses (Alcalde de Pamplona), Teófilo Palau (director del conservatorio), Fernando Cebrián (Sarasate), Silvana Pampanini (dama enamorada que siguió los pasos del tenor), Adriano Domínguez, Tere del Río, Pastor Serrador y Antonio Riquelme (dueño de "El Dedal de Oro"), entre otros; contando también con la colaboración especial de la pamplonesa Lina Huarte Mendicoa en el papel de Adelina Patti.

La productora tuvo el detalle de hacer en Pamplona el estreno de la esperada película. Esto tenía lugar a las cinco de la tarde del 6 de enero de 1959 en el Teatro Gayarre en medio de un gran éxito de público y de la criticada y vergonzosa ausencia de las autoridades municipales y culturales. Durante los dieciséis días que estuvo proyectándose la película (el 21 de enero fue el último día de exhibición en Pamplona) un gran retrato de Gayarre presidió el vestíbulo del teatro, situado junto a la entrada del patio de butacas, testigo mudo de los diarios éxitos que cosechaba su biografía. Éxitos éstos que se tradujeron en una recaudación, por parte del Teatro Gayarre, de 94.704 pesetas y 40 céntimos, convirtiéndose, con un amplio margen de diferencia en la película más taquillera de las cuarenta y una que se proyectaron en Pamplona aquél mes. El día 2 de marzo se estrenó en Madrid.

Alfredo Kraus, perfectamente integrado en su personaje, obtuvo por su interpretación en esta película, el premio del Círculo de Escritores Cinematográficos.

El 6 de diciembre de 1998, dentro de los actos conmemorativos que organizó en Pamplona y Roncal la Fundación Julián Gayarre, con un mes de antelación, del cuarenta aniversario de la película, el tenor Alfredo Kraus se acercó a estas dos localidades navarras, participando en Pamplona en la proyección de la película, y visitando en Roncal el mausoleo a Gayarre -en donde colocó unas flores- y la casa natal del tenor, que alberga actualmente el Museo Julián Gayarre.



ROMANZA FINAL

En abril de 1986 se estrenaba en Pamplona la película *Romanza final*, una nueva aproximación a la biografía de Julián Gayarre, dirigida por el conocido director de cine José M^a Forqué, y protagonizada por el tenor José Carreras (que interpretó a Gayarre), Sydney Rome, Alberto Closas -hijo-, Aitana Sánchez Gijón, Mario Pardo, Susana Campos, Aitor Merino y Antonio Ferrandis, entre otros muchos, fue rodada en Navarra Roncal, Señorío de Bertiz, Monasterio de Iranzu y Pamplona) y Cataluña con un presupuesto de 300 millones, en el que participó de forma sustancial el Gobierno de Navarra. De las tres películas realizadas sobre Gayarre es *Romanza final*, a juicio de la mayoría de los críticos, la menos fiel a la realidad biográfica del tenor roncalés. El mencionado Ramón Herrera, experto en estos temas, no tiene reparo en exponer un análisis muy crítico de este film de Forqué al que califica de "película aldeana". "Sería el miedo a enfrentarse a una película descaradamente musical, como hasta cierto punto la lógica del personaje hubiese requerido, lo que hizo que *Romanza final* rozase continuamente el ridículo o cayese de lleno en él, en secuencias -involuntariamente hilarantes- como las de José Carreras cantando, por ejemplo, a los soldados heridos en el fragor de la batalla", expone Ramón Herrera.